FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

Province Ontario — District No. 126 Toronto North — S. District No. 12 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 60767 — in Toronto — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 7 — 8301 — Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par W. A. Campbell, Enumerator / Recenseur — June 8th 1911 — Page 7

| Line. Ligne. | NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Dwelling House. Domicile. | Family, household or institution. Famille, ménage ou institution. | RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution. | Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or subdivision of lot. Street and number, if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.) | Sex. | Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage. | Single, married, widowed or legally separated. Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé. | Month of birth. Mois de naissance. | Year of birth. Année de naissance. | Age at last birthday. Age au dernier anniversaire. | CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.) | Year of immigration. Année de l'immigration. | Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation. | Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu. | Nationality. Nationalité. | Religion. Religion. | PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier. | Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire ou l'emploi principal ou du métier, s'il y en a. | Employer. Patron. | Employe. Employé. | Working on own account. (See Instructions.) Travaillant à son compte. (Voir instructions.) | WAGE EARNERS. EMPLOYÉS. State where person is employed (as in shop, factory, mine, farm, store, office, etc.) Nature de l'emploi (comme dans un magasin, une fabrique, une mine, une ferme, un bureau, etc.) | Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi ou au métier principal. | Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres travaux que ceux de l'emploi ou du métier principal, s'il y en a. | Hours of work per week at chief occupation or trade. Heures de travail par semaine à l'emploi ou au métier principal. | Hours of work per week at other occupation or trade. Heures de travail par semaine à d'autres travaux. | Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gains totaux en 1910 provenant de l'emploi ou du métier principal. | Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. Gains totaux en 1910 provenant des emplois ou métiers secondaires, s'il y en a. | Rate of earnings per hour. Taux du gain par heure. | INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Upon life. Sur la vie. | Against accident or sickness. Sur les accidents ou la maladie. | Cost of insurance in current year. Coût de l'assurance dans l'année courante. | EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910. | Can read. Sait lire. | Can write. Sait écrire. | Language commonly spoken. Langue communément parlée. | Can (if instruction in 1910 prevented) attend school, college, convent or academy. Peut (si l'instruction en 1910 en a empêché) fréquenter l'école, le collège, le couvent ou l'académie. | INFIRMITIES. (Specify age when infirmity appeared.) INFIRMITÉS. (Spécifier l'âge auquel l'infirmité s'est produite.) Blind. Aveugle. | Deaf and dumb. Sourd et muet. | Crazy or lunatic. Aliéné ou lunatique. | Idiotic or silly. Idiot ou imbécile. | Line. Ligne. |
|---|---|---